

E432 - The Unleashed Swan! a Reunion With Bon Clay!

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:16] song

Travel across the oceans of the world

[00:20] song

Bellow a battle cry

[00:23] song

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[00:37] song

We've left the established course

[00:40] song

Right now, we're rowing straight toward

[00:43] song

*The borderline between
the sky and the ocean*

[00:49] song

*In the dark depths of the ocean,
adventure holds its breath*

[00:55] song

*Don't you have a good
time just imagining it?*

[01:02] song

Travel across the oceans of the world

[01:07] song

Bellow a battle cry

[01:09] song

*Once your heart feels refreshed,
let the signal to set sail ring out*

[01:23] song

"That feeling" I get when embarking

[01:26] song

Is something I hope to remember always

[01:30] song

If I can, I won't be afraid of anything

[01:36] song

*With our pulses racing,
let's go on a trip now*

[01:41] song

*Shy hearts engrave
the rhythm of adventure*

[01:49] song

Snatch up the treasure here and there

[01:53] song

While laughing out loud

[01:55] song

As we dash by like a noisy party

[02:00] song

Make some waves...

[02:03] song

Life is "Adventurous"

[02:04] song

Be aware it's "Dangerous"

[02:06] song

Who's gonna be "One of us"

[02:08] song

And a trip goes on because

[02:09] song

We da pirate of the "Mass"

[02:11] song

To the West, To the East

[02:12] song

Gotta find my way, Sail away

[02:14] song

All the way to "One piece"!!

[02:15] song

Stuff a dream into your empty chest

[02:19] song

And spread your wings

[02:22] song

*If the wind blowing through
them dyes your heart*

[02:26] song

Let's press forward

[02:29] song

Snatch up the treasure here and there

[02:33] song

While laughing out loud

[02:35] song

As we dash by like a noisy party

[02:39] song

Make some waves...

[02:47] ---

The time is the Great Pirate Era.

[02:50] ---

Countless pirates fight
desperately for the One Piece,

[02:52] ---

the great treasure left behind by
Gold Roger, King of the Pirates.

[02:59] ---

Monkey D. Luffy, a boy whose body turned
to rubber after he ate the Gum-Gum Fruit,

[03:04] ---

also takes to the sea to become
the next King of the Pirates.

[03:07] ---

As Luffy and his friends
overcome numerous adventures,

[03:11] ---

the World Government is less and
less able to ignore their existence.

[03:17] ---

This is exciting!

[03:19] ---

What kind of adventure
is waiting for us next?!

[03:23] ---

The crew, on its way to the New World,

[03:26] ---

will speed along the Grand Line again today!

[03:34] ---

Separated from the rest of the Straw Hats,

[03:37] ---

Luffy has snuck into Impel Down
to rescue his brother, Ace,

[03:42] ---

who has been captured by the Navy.

[03:44] ---

He ran into Buggy and a former
Baroque Works agent - Mr. 3,

[03:50] ---

and together, they have reached level 3!

[03:52] ---

This is level 3 - the Starvation Hell!

[03:56] ---

We have to get away from here while
we still have sweat to spare.

[04:00] ---

Let's go to level 4 in hurry!

[04:02] ---

Seriously?!

[04:03] ---

Soup spaghetti!

[04:06] ---

The Sphinx is awake!

[04:07] ---

Deep-fried noodle!

[04:11] ---

Gum-Gum...

[04:13] ---

...Gatling!

[04:16] ---

Meanwhile, Hancock who helped
Luffy to sneak into the prison...

[04:21] ---

...is about to reach the floor
where Ace is being held.

[04:25] ---

Un, deux, come on!

[04:29] ---

--Un, deux, faint!
--Who's singing?

[04:33] ---

Un, deux, come on!

[04:36] ---

Un, deux, faint!

[04:40] ---

Un, deux, come on!

[04:48] ---

"The Unleashed Swan! A
reunion with Bon Clay!"

[04:55] ---

Oh Come My Way!

[04:58] ---

Oh, oh! Oh Come My Way!

[05:02] ---

Yeah, yeah! Oh Come My Way!

[05:07] ---

I can barely stand in this Starvation
Hell but that guy's singing so happily.

[05:12] ---

If he's a prisoner, he sure is something!

[05:17] ---

Spin, spin! Oh Come My Way!

[05:20] ---

It sounds familiar! This must be...

[05:23] ---

Hey, partner! I think this guy can help us!

[05:27] ---

H-Hey! W-Wait a minute!

[05:31] ---

Yeah, yeah! Oh Come My Way!

[05:35] ---

Spin, spin! Oh Come My Way!

[05:39] ---

You guys are doing great!

[05:41] ---

I spin and spin like I'm caught
up in the tide of the times!

[05:45] ---

This way!

[05:47] ---

Wait! Listen to me! That's...

[05:54] ---

Guys! You can't be that tired!

[05:58] ---

It's not that hot!

[06:01] ---

I can make more people suffocate!

[06:10] ---

Oh! What's up, Mr. 3!

[06:16] ---

Just as I thought. It's you...

[06:24] ---

What?! Mr. 3?!

[06:27] ---

Hey, wait a minute! Why're you here?!

[06:31] ---

You're behind bars, so you've been caught?!

[06:39] ---

No, no. It's me who has been caught!

[06:42] ---

I was so surprised I had to do a double take
with an "Oh Come My Way" Kenpo called...

[06:46] ---

...Looking Back on that Autumn Night's Dream!

[06:50] ---

Hey! What kind of animal is this?!

[06:55] ---

Let's be sure to not let him out.

[06:58] ---

What're you saying?! Let me out!

[07:08] ---

How much hotter can it get?!

[07:10] ---

But if I keep going down these stairs,
I think I can get to where Ace is!

[07:24] ---

He headed down?!

[07:28] ---

Is that true?! You're not
fooling with me, are you?!

[07:33] ---

--No!

--Certainly not!

[07:35] ---

Okay! Thank you for letting me out, Mr. 3!

[07:40] ---

I owe you!

[07:42] ---

--Ah?

--Alright then...

[07:45] ---

I'm on my way, my friend!

[07:47] ---

Oh Come My Way! It's the way to hell!

[07:52] ---

This is the best for all of us.

[07:55] ---

Yeah, for sure...

[07:58] ---

How did he slip through our tight security?!

[08:03] ---

There's just one invader.

[08:06] ---

But if we let him rescue Ace,

[08:09] ---

not only Impel Down but the World
Government will be humiliated!

[08:14] ---

We're gonna get into that prison

[08:17] ---

and in the name of Navy Headquarters,
we must catch Straw Hat Luffy!

[08:26] ---

Wait a minute!

[08:30] ---

W-Who are you?!

[08:35] ---

I'm Sadie-chan who loves torturing people!

[08:39] ---

After being breached by an intruder, taking Navy help

[08:42] ---

would only further disgrace Impel Down's name!

[08:52] ---

She can't be serious using "chan" to refer to herself...

[08:55] ---

Shut up!

[08:58] ---

You better call me "Sadie-chan!"

[09:07] ---

I can't resist those screams!

[09:11] ---

You bitch!

[09:12] ---

Hold it! Are you saying that you don't need our help?

[09:16] ---

Yes. This prison is a labyrinthine hell.

[09:20] ---

If you don't know it well, you can't help us!

[09:24] ---

We'd appreciate your help if you just guard the outside.

[09:29] ---

We'll raise this drawbridge which is the only entrance to the prison...

[09:35] ---

...and seal off Impel Down completely!

[09:38] ---

Don't worry. There is no way out...

[09:42] ---

...of this underwater prison!

[09:46] ---

Alright then, we'll guard the outside.

[09:50] ---

You're a good boy.

[09:55] ---

A koala?

[09:58] ---

You're kidding me!

[10:00] ---

A koala.

[10:03] ---

A koala?

[10:04] ---

A koala.

[10:19] ---

We're completely sealed off!

[10:32] ---

A koala?

[10:45] ---

Hannyabal?!

[10:48] ---

Magellan's here, too. What's going on?

[11:02] ---

You have a special visitor, Ace!

[11:07] ---

Guess who's here!

[11:09] ---

Jimbei! Even you have never met her before,

[11:13] ---

so there's no way that
Ace can guess who it is.

[11:17] ---

She's well-known but never shows herself!
She leads the Kuja - the tribe of warriors!

[11:22] ---

She's a Warlord of the Sea!

[11:25] ---

Strong, noble, and the most
beautiful woman in the world!

[11:29] ---

She is the Pirate Empress Boa Hancock!

[11:35] ---

Yeah, yeah, Hancock! Hancock-sama!

[11:39] ---

Yo, goddess! When I become
warden, will you marry me?!

[11:44] ---

Please!

[11:47] ---

Ouch! I really wanna become the warden!

[11:50] ---

I mean, it really hurts
to be hit by the warden!

[11:53] ---

What are you doing?!

[11:55] ---

Wow! Is she it?! She is so beautiful!

[12:00] ---

So she's the Snake Princess
of the Kuja? Hey, turn around!

[12:04] ---

Hancock-chan!

[12:06] ---

Look how sexy she is!

[12:09] ---

Young lady! Come to our cell!

[12:12] ---

We will love you tenderly!

[12:15] ---

What a good smell! I wanna
visit the Maiden Island!

[12:20] ---

There's only women and
everybody's naked there, right?

[12:35] ---

What do you want from me?

[12:38] ---

Nothing. I just wanted to take a look at you.

[12:42] ---

Because you will become the cause
of the war that I will take part in.

[12:47] ---

So I'm worth a look, then?

[12:52] ---

Boa Hancock! Are you ignoring us?!

[12:56] ---

Come here!

[13:00] ---

You've always been an empress with a strong
will who never obeyed any summonses,

[13:05] ---

but you're taking part in this war?

[13:08] ---

Suddenly, you value your
title of Warlord of the Sea?!

[13:13] ---

So you're Jimbei. Don't snarl at me.

[13:16] ---

Yo, yo, young lady! Young lady!

[13:19] ---

They're talking! Shut your mouths!

[13:22] ---

Shut up, Magellan! Go have a shit as always!

[13:26] ---

Yeah, he's right!

[13:28] ---

Hey, Snake Princess!

[13:29] ---

I bet the girls on the Maiden
Island are hungry for us guys!

[13:32] ---

Hey you! Give me your post as warden!

[13:35] ---

Vice Warden!

[13:37] ---

Hey girl! I said "get your
ass over to our cell!"

[13:41] ---

You guys!

[13:42] ---

She turned!

[13:44] ---

You keep taunting me with
those coarse voices...

[13:47] ---

I'm scared!

[13:50] ---

Oh, god! I can't resist!

[13:53] ---

How cute she is! Let us have her, Shit Man!

[13:58] ---

This is the vilest place in
the world! It makes me sick!

[14:02] ---

The prisoners call you "Shit Man."
How can you stand it, Warden?

[14:08] ---

They must've crushed any
pride you take in your job...

[14:11] ---

Wow! She's irresistible!

[14:13] ---

Shame on you, Shit Man!

[14:17] ---

However...

[14:18] ---

Let me have her, Shit Man!

[14:21] ---

Shit Man! Let me have Hancock!

[14:25] ---

I'm infuriated at their rudeness!

[14:51] ---

Wow! Warden, w-w-wait!

[14:53] ---

That's gonna harm us, too! No!

[15:09] ---

You've gotten carried away!

[15:11] ---

Ugh! Oh man!

[15:15] ---

I have to show you...

[15:27] ---

...who is boss in this prison!

[15:49] ---

Oh man!

[15:55] ---

His Hydra appears!

[16:09] ---

--What're you doing?!

--Stop, Magellan!

[16:12] ---

You fool! We were just joking! Don't!

[16:39] ---

You bastard! You can't do this to me!

[16:45] ---

Oh no! You're gonna die!

[16:49] ---

I need... I need an antidote! Shit!

[16:59] ---

I have the authority and the ability...

[17:03] ---

...to execute any of you at
my whim! Don't forget it!

[17:18] ---

All right, Hancock-dono.

You can talk freely now.

[17:22] ---

I'm done.

[17:24] ---

Hey! Is what you just told me true?!

[17:27] ---

Why would I lie to you?

[17:30] ---

Oh yeah!

[17:31] ---

He was worried that you might get mad.

[17:36] ---

Are you done already?

[17:38] ---

What were they talking about?

[17:40] ---

I dunno. I was trying really
hard to get away from you.

[17:46] ---

Ace-san.

[17:48] ---

What did she just tell you?

[17:54] ---

She said that my brother's here!

[17:58] ---

What?! The one with a straw hat
that you always talk about?!

[18:02] ---

That's insane!

[18:13] ---

Ah? I didn't notice but I'm
climbing now! I wanna go down!

[18:17] ---

But I guess If I keep going, it's
gonna go downwards at some point!

[18:22] ---

I'm hungry!

[18:24] ---

We got an image! He's
about to enter district C!

[18:29] ---

Alright, I see him!

[18:42] ---

Sea Prism Stone nets, again!

[18:51] ---

That was close!

[19:00] ---

Oh no! The lion!

[19:03] ---

Damnit!

[19:08] ---

Wait a minute, you lion!

[19:22] ---

I'm here to help you!

[19:27] ---

Zoro!

[19:36] ---

I fooled you!

[19:39] ---

Swan Arabesque!

[19:50] ---

--Swan, swan!

--Oh?

[19:56] ---

Spin, spin! I'm spinning!

[20:00] ---

He's not Zoro but he sounds familiar...

[20:06] ---

It's been a long time!

Straw-chan, it's me!

[20:17] ---

So how was my secret talent?!

[20:20] ---

Cool!

[20:22] ---

Gimme a break!

[20:24] ---

--Running now wouldn't be like Bon Clay...

--Huh?!

[20:28] ---

If we abandon pals who would risk
their lives to pick up their pal,

[20:31] ---

will we... be able to
enjoy our food tomorrow?!

[20:35] ---

Miss Hina! The sheep ship
is heading to the east!

[20:37] ---

What?!

[20:38] ---

You were tricked, weren't you!

[20:40] ---

We're experts at disguising
ourselves! And...

[20:46] ---

we're the Straw Hats' friends...!

[20:50] ---

Bring it on!

[20:53] ---

We'll never forget you!

[21:00] ---

Bon-chan!

[21:03] ---

I'm so disappointed that you're not
Zoro but at least you're alive!

[21:08] ---

It's our chance! Get Straw Hat!

[21:10] ---

Go away!

[21:14] ---

You assholes! What do you think
you're doing to my friend?!

[21:24] ---

Yeah, Sphinx! Fight back!

[21:33] ---

Okay! He's not gonna attack us
after getting busted up like this!

[21:36] ---

You gotta get rough to teach
a wild animal a lesson!

[21:43] ---

Fried noodle bun...

[21:45] ---

Hey, Bon-chan! I thought
that you were dead...

[21:49] ---

...after sacrificing yourself for us!

[21:54] ---

Gimme a break! Queers never die!

[21:59] ---

Oh, is that right?!

[22:07] ---

Let's see how Mr. 2 Bon Clay's power works!

[22:10] ---

He ate the Clone-Clone Fruit

[22:13] ---

and he can turn into anyone whose face
has been touched by his right hand.

[22:18] ---

He turned into Zoro because
he touched him before.

[22:26] ---

Here's another escapee!

[22:28] ---

He keeps gaining friends as
he descends deeper and deeper!

[22:35] ---

Blugoris! Don't let them get away!

[22:48] ---

By the way, Straw-chan, I heard
that you wanna get to level 5!

[22:52] ---

Yes, indeed! Can you show me the way?

[22:56] ---

Alright, I'll go with you!

[22:58] ---

Actually, there's someone
that I wanna see on level 5!

[23:02] ---

You sure?!

[23:04] ---

Okay then, let's do it together!

[23:06] ---

Uh-huh!

[23:08] ---

Let's go!

[23:10] ---

Yeah!

[23:20] ---

Luffy teams up with Mr. 2 Bon Clay again,

[23:23] ---

and they blast through level 3, taking
out armies of Blugoris along the way.

[23:26] ---

At last, they're close to level 4!

[23:28] ---

But before they get there, an
immensely powerful demon guard,

[23:32] ---

Minotaurus, stands before them.

[23:35] ---

On the next episode of One Piece!

[23:36] ---

"Warden Magellan's Strategy!
Straw Hat Entrapment Completed!"

[23:40] ---

I'm gonna be King of the Pirates!!

Revision #1

Created 2024-03-09 23:42:22 UTC by whimsee

Updated 2024-03-09 23:42:23 UTC by whimsee